

# **Cuffia SRX-SL**

---

per l'utilizzo con dispositivi palmari su sistema operativo Android™

## **Manuale dell'utente**

---

## ***Liberatoria***

Honeywell International Inc. ("HII") si riserva il diritto di apportare modifiche alle specifiche e ad altre informazioni contenute nel presente documento senza obbligo di preavviso, e in tutti i casi, il lettore dovrà consultarsi con HII per determinare se tali modifiche siano state apportate. Le informazioni contenute in questa pubblicazione non rappresentano un impegno da parte di HII.

HII declina ogni responsabilità per errori tecnici o editoriali o per omissioni presenti in questo documento; così come per danni fortuiti o conseguenti derivanti dalla fornitura, dalle prestazioni o dall'uso di questo materiale.

Questo documento contiene informazioni proprietarie protette da copyright. Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza il preventivo consenso scritto di HII.

© 2016 Honeywell International Inc. Tutti i diritti riservati.

Indirizzo Web: [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com)

## ***Marchi commerciali***

Apple, iPhone e Siri sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.

iOS è un marchio o marchio registrato di Cisco negli Stati Uniti e in altri paesi ed è utilizzato su licenza.

Android, Google e altri marchi sono marchi registrati di Google Inc.

Microsoft, Windows, Windows Mobile e il logo Windows sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Il marchio e i loghi Bluetooth sono proprietà di Bluetooth SIG, Inc.

Altri nomi di prodotti o marchi citati nel presente documento possono essere marchi o marchi registrati di altre società e di proprietà dei rispettivi titolari.

## ***Brevetti***

Per informazioni sui brevetti, visitare [www.honeywellaidc.com/patents](http://www.honeywellaidc.com/patents).

## ***Assistenza tecnica***

Per le informazioni di contatto, vedere [Assistenza clienti](#) (v. pagina 3-1).

## ***Garanzia limitata***

Vedere [Garanzia limitata](#) (v. pagina 3-2) o visitare [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com).

## ***Riparazione e assistenza di prodotto***

Honeywell International Inc. fornisce servizio per tutti i prodotti erogato da centri di servizio in tutto il mondo.

Per ottenere un servizio in garanzia o non coperto da garanzia, restituire il prodotto a Honeywell (franco destino) con una copia dello scontrino con la data d'acquisto.

Per le informazioni di contatto, vedere [Assistenza clienti](#) (v. pagina 3-1).

## ***Feedback***

Il vostro feedback è importante per aiutarci a migliorare continuamente la documentazione. Per commenti e suggerimenti su questo manuale, contattare il reparto di comunicazioni tecniche Honeywell [ACSHSMTechnicalCommunications@honeywell.com](mailto:ACSHSMTechnicalCommunications@honeywell.com).

---

# Indice

## Capitolo 1 - Introduzione

Cuffia wireless Honeywell SRX-SL .....	1-1
Componenti .....	1-2
Pulsanti .....	1-2
LED e toni .....	1-3
Cuffia wireless SRX-SL - Specifiche .....	1-4
Specifiche batteria .....	1-5
Profili Bluetooth supportati .....	1-5
Compatibilità SRX-SL .....	1-5

## Capitolo 2 - Uso della cuffia SRX-SL

Confezione .....	2-1
Uso iniziale .....	2-1
Caricare la cuffia SRX-SL .....	2-1
Guasto di ricarica .....	2-2
Ricarica rapida .....	2-2
Assemblare la cuffia SRX-SL .....	2-2
Condivisione della cuffia SRX-SL .....	2-2
Abbinare la cuffia SRX-SL tramite Bluetooth .....	2-2
Dolphin 75e / Dolphin CT50 su Android 4.4 KitKat .....	2-3
Dolphin 75e / Dolphin CT50 su Android 6.0 Marshmallow .....	2-3
Riconnettersi all'ultimo dispositivo .....	2-4
Abbinare la cuffia SRX-SL tramite NFC (Near Field Communication) .....	2-4
Dolphin 75e / Dolphin CT50 su Android 4.4 KitKat .....	2-4
Dolphin 75e / Dolphin CT50 su Android 6.0 Marshmallow .....	2-5
Cura e uso della cuffia SRX-SL .....	2-5
Indossare la cuffia .....	2-5
Regolare la cuffia per il comfort dell'operatore .....	2-6
Pulire la cuffia .....	2-6
Pulire l'imbottitura della fascia e il cuscinetto auricolare .....	2-7
Sostituire il cuscinetto auricolare SRX-SL .....	2-7

## Capitolo 3 - Assistenza clienti

Assistenza tecnica .....	3-1
Documentazione di prodotto Honeywell - Vocollect .....	3-1
Servizi offerti dai rivenditori Honeywell - Vocollect .....	3-1
Assistenza tecnica Honeywell - Vocollect .....	3-1
Assistenza clienti Honeywell - Vocollect .....	3-1
RMA Honeywell - Vocollect .....	3-2
Vendite e domande di carattere generale .....	3-2
Garanzia limitata .....	3-2

---

## **Capitolo 4 - SRX-SL - Informazioni enti normativi**

SRX-SL - Informazioni importanti .....	4-1
Sicurezza e movimentazione.....	4-1
Informazioni di sicurezza sulla batteria.....	4-1
Dichiarazione di esposizione RF .....	4-1
Radio .....	4-1
Certificazione e conformità .....	4-2
Dichiarazione di conformità agli enti normativi .....	4-2
Conformità alla Federal Communications Commission (FCC).....	4-2
Dichiarazione di conformità per il Canada .....	4-2
Dichiarazione di conformità per la Comunità Europea .....	4-3
Dichiarazione di conformità UE .....	4-3
Restrizioni nella Comunità Europea .....	4-4
Approvazioni normative per dispositivi radio Bluetooth® .....	4-4
Informazioni ambientali.....	4-5
Dichiarazione di conformità: RoHS.....	4-5
Informazioni su riciclaggio e smaltimento .....	4-5

## Introduzione

### Cuffia wireless Honeywell SRX-SL



La cuffia SRX-SL è illustrata con Dolphin 75e con sistema operativo Android 6.0.

La cuffia wireless Honeywell SRX-SL è un prodotto leggero fornito da Honeywell e progettato per l'impiego non gravoso in ambienti come negozi retail, consegna diretta ai negozi, trasporto e logistica, sopralluoghi e ispezioni.

Questa guida descrive l'uso della cuffia SRX-SL con un dispositivo Android come Dolphin 75e o Dolphin CT50. Questi dispositivi possono essere dotati del sistema operativo Android 4.4 KitKat o Android 6.0 Marshmallow. La cuffia SRX-SL può essere utilizzata anche con altri dispositivi Android disponibili in commercio, ad esempio un cellulare Android. In questo caso, le istruzioni di abbinamento possono differire leggermente dagli esempi illustrati in questo documento. Il dispositivo Android deve supportare HFP 1.6.

*Nota: i modelli Dolphin 75e e Dolphin CT50 sono anche disponibili con il sistema operativo Windows. Queste versioni non sono trattate in questo documento.*

La cuffia SRX-SL è anche compatibile con dispositivi iOS come un iPhone, cellulari Windows e altri dispositivi con sistema operativo Windows 10 IoT Mobile e dispositivi mobili indossabili di Vocollect. Per informazioni sull'utilizzo della cuffia con questi dispositivi, fare riferimento alla documentazione disponibile su <https://www.voiceworld.com> o [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com).

Caratteristiche salienti del prodotto:

- Il design modulare (fascia e moduli elettronici separati) consente di condividere il modulo elettronico tra turni di lavoro, per ridurre i costi
- Maggior comfort e migliore ergonomia per l'utilizzo prolungato
- Braccetto del microfono intuitivo, ripiegarlo per il muto
- Ottimizzato per il riconoscimento vocale
- Concepito per l'utilizzo in multitasking
- Bluetooth 4.1 per la compatibilità con i dispositivi Android più recenti
- NFC per abbinamento touch con dispositivi compatibili
- Aggiornamento software per funzionalità future

Altre caratteristiche:

- Indicatori di interazione semplici e intuitivi
- Migliore qualità audio
- Maggiore versatilità rispetto a cuffie di stile diverso, per la regolazione su teste di varia forma e misura

## Componenti



## Pulsanti

La cuffia SRX-SL è munita di quattro pulsanti, descritti di seguito:

Nome del pulsante	Funzione
Volume su	Alza il volume di un incremento
Volume giù	Abbassa il volume di un incremento
Accensione	Funzione primaria: accende e spegne la cuffia Vedere la tabella sotto per le funzioni aggiuntive
Muto	Funzione primaria: silenzia il microfono Vedere la tabella sotto per le funzioni aggiuntive

Tipi di pressione del pulsante per le azioni in tabella:

- **Momentaneo** - Premere e rilasciare uno o più pulsanti.
- **1 secondo** - Tenere premuto per almeno 1 secondo, ma non più di 4 secondi.
- **5 secondi** - Tenere premuto per almeno 5 secondi e rilasciare.

Azione desiderata	Pressione del pulsante	Valido in questi stati SRX-SL
Accensione	Tenere premuto il pulsante di accensione per almeno mezzo secondo	Spento
Spegnimento	Premere per 5 secondi il pulsante di accensione	Tutti tranne Spento
Volume su	Premere momentaneamente il tasto Volume su	Tutti tranne Spento
Volume giù	Premere momentaneamente il tasto Volume giù	Tutti tranne Spento
Avviare l'applicazione di riconoscimento vocale (es. OK Google) sul dispositivo Android connesso	Premere per 1 secondi il pulsante di accensione	Acceso, abbinato e non connesso, senza chiamata attiva, applicazione vocale o streaming A2DP
Disconnettere, eliminare i dispositivi abbinati, attivare la modalità di abbinamento	Premere momentaneamente e simultaneamente i pulsanti Volume su e Volume giù	Tutti tranne Spento
Rispondere a una chiamata	Premere momentaneamente il pulsante di accensione	Chiamata in arrivo
Rifiutare una chiamata	Premere per un secondo il pulsante di accensione	Chiamata in arrivo

Azione desiderata	Pressione del pulsante	Valido in questi stati SRX-SL
Chiudere una chiamata	Premere momentaneamente il pulsante di accensione	Chiamata attiva
Trasferire l'audio	Premere per un secondo il pulsante di accensione	Chiamata attiva
Disattivare/attivare l'audio del microfono	Premere momentaneamente il pulsante muto o ruotare il braccetto di 90° in alto per silenziare, ruotarlo di 90° in basso per riattivare l'audio	Chiamata o applicazione vocale attiva
Connettersi all'ultimo dispositivo	Premere momentaneamente il pulsante di accensione	Acceso e abbinato, ma non connesso
Reimpostare la cuffia (serve per riavviare la cuffia SRX-SL nei rari casi in cui potrebbe non rispondere)	Premere simultaneamente per 5 secondi i pulsanti muto e accensione	Tutti tranne Spento

## LED e toni

La cuffia SRX-SL è dotata di un singolo LED per segnalare gli eventi all'utente. Il LED è accompagnato da toni audio che segnalano questi eventi quando l'operatore indossa la cuffia.

Caso di utilizzo	Stato SRX-SL	LED	Toni
Modalità di abbinamento, stato predefinito all'accensione	Rilevabile e collegabile	Fisso verde	Doppio segnale acustico alto all'accensione
Spegnimento	Spento	Verde fisso per 1 secondo quindi tutti spenti	Doppio segnale acustico basso allo spegnimento
Funzionamento normale	Abbinato e connesso	Blu lampeggiante. La frequenza è di 1,5 secondi. Acceso 20%, spento 80%	Tre toni in crescendo alla connessione
Errore di abbinamento	Rilevabile e collegabile	Verde fisso	Tono basso prolungato
Disconnettere, eliminare dispositivi abbinati, attivare la modalità di abbinamento	Rilevabile e collegabile	Breve lampeggio veloce del LED verde a conferma del comando, quindi LED verde acceso fisso	
Volume su	Alza il volume	Funzionamento normale	Breve tono singolo (aumenta via via che si alza il volume)
Volume giù	Abbassa il volume	Funzionamento normale	Breve tono singolo (diminuisce via via che si abbassa il volume)
Attiva/disattiva il muto	Microfono silenziato o applicazione vocale in pausa	Funzionamento normale	Breve tono alto
Tono di avviso del muto	Microfono silenziato tramite il pulsante Muto, con audio attivo. Nessun tono di avviso se silenziato con la rotazione del braccetto	Funzionamento normale	Breve segnale acustico basso ogni 30 secondi
Chiamata in arrivo	Abbinato e connesso con dispositivo HFP	Tre lampeggi blu veloci a intervalli di 1 secondo	Squillo in crescendo
Connessione interrotta	Disponibile per la connessione ma non rilevabile. Qualsiasi dispositivo Bluetooth può connettersi se conosce l'indirizzo.	Verde lampeggiante. La frequenza è di 1,5 secondi. Acceso 20%, spento 80%	Tre toni decrescenti quando la connessione è interrotta

Caso di utilizzo	Stato SRX-SL	LED	Toni
Collegamento vocale stabilito	es., rispondere a una chiamata, avviare l'app vocale	Funzionamento normale	Due toni da bassi ad alti
Collegamento vocale interrotto	es., chiudere una chiamata	Funzionamento normale	Due toni da alti a bassi
Commuta trasferimento audio	Audio trasferito alla/dalla cuffia	Funzionamento normale	Breve tono singolo
Bassa carica della batteria per il funzionamento normale	Abbinato e connesso, carica batteria bassa	Rosso lampeggiante. La frequenza è di 1,5 secondi. Acceso 20%, spento 80%	5 toni rapidi alternati basso/alto. Si ripete ogni 5 minuti
USB collegato	Ricarica USB, Bluetooth disattivato	Rosso fisso	
USB collegato	Ricarica USB completata, Bluetooth disattivato	Verde fisso	
USB collegato	USB non sotto carica, Bluetooth disattivato	Spento (cavo non collegato al caricatore, cavo collegato al PC in modalità sospensione)	
USB collegato	La cuffia rileva il guasto durante la carica	Rosso lampeggiante - 1 secondo acceso, 1 secondo spento Vedere <a href="#">Guasto di ricarica</a> (v. pagina 2-2)	
USB collegato	Aggiornamento firmware dispositivo	Inizia fisso verde o rosso a seconda dello stato di carica, si spegne durante l'aggiornamento firmware e torna a rosso o verde al termine	

## Cuffia wireless SRX-SL - Specifiche

Peso	80 g
Temperatura di esercizio	0 °C ~ 50 °C
Temperatura di immagazzinaggio	-20 °C ~ 70 °C
Temperatura caricamento	Ricarica normale: 0 °C ~ 40 °C Ricarica rapida: 0 °C ~ 35 °C
Collaudato in caduta	24 cadute da 1,83 m alle temperature operative minima e massima
Umidità	95% umidità relativa, senza condensa
Valore di riduzione del rumore	Non pertinente

*Nota: l'imballaggio dipende dalla modalità di spedizione dei prodotti. In genere, i materiali da imballaggio ammontano a circa il 15% del peso totale della spedizione.*



---

## Specifiche batteria

La batteria non è riparabile dall'utente. Le specifiche sotto riportate si riferiscono a una batteria nuova.

Capacità	250 mAh
Tempo operativo	Caso di utilizzo HFP: 8 ore minimo a 0 °C ~ 50 °C Caso di utilizzo SRCOMM: 8 ore minimo a 23 °C
Tempo di ricarica	Ricarica completa in 3 ore a 23 °C Ricarica rapida al 75% della capacità in meno di 1 ora <i>Nota: per informazioni dettagliate, consultare <a href="#">Ricarica rapida</a> (v. pagina 2-2).</i>
Temperatura caricamento	Ricarica normale: 0 °C ~ 40 °C Ricarica rapida: 0 °C ~ 35 °C

*Nota: se la batteria deve essere sostituita, contattare l'[Assistenza clienti](#) (v. pagina 3-1).*

## Profili Bluetooth supportati

La cuffia SRX-SL supporta:

- HFP (Hands-Free Profile) versione 1.6
- HSP (Headset Profile) 1.2 per la retrocompatibilità
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) versione 1.3

## Compatibilità SRX-SL

La cuffia SRX-SL è stata progettata per l'uso con i seguenti dispositivi:

- Honeywell Dolphin 75e e Dolphin CT50
- Dispositivi Android che supportano HFP 1.6
- Cellulari Windows 10
- Dispositivi Apple iOS
- Alcuni dispositivi legacy di Vocollect, tra cui A700 e A500

Questa guida spiega l'utilizzo della cuffia SRX-SL con dispositivi Android. Le guide per l'utilizzo della cuffia SRX-SL con altri dispositivi è reperibile su [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com).



## Uso della cuffia SRX-SL

### Confezione

I seguenti articoli potrebbero essere imballati separatamente:

- eModule (modulo elettronico) SRX-SL
- Fascia SRX-SL
- Kit di ricarica micro-USB opzionale

Conservare il materiale di imballaggio originale nel caso in cui sia necessario rispeditare la cuffia SRX-SL per la riparazione.

### Uso iniziale

1. [Caricare la cuffia SRX-SL](#) (v. pagina 2-1) prima dell'uso.
1. [Assemblare la cuffia SRX-SL](#) (v. pagina 2-2).
2. Accendere la cuffia tenendo premuto il pulsante di accensione per almeno mezzo secondo e quindi rilasciarlo.
3. [Abbinare la cuffia SRX-SL tramite Bluetooth](#) (v. pagina 2-2) oppure [Abbinare la cuffia SRX-SL tramite NFC \(Near Field Communication\)](#) (v. pagina 2-4).
4. [Indossare la cuffia](#) (v. pagina 2-5).
5. Se la cuffia SRX-SL è destinata all'uso prolungato e la carica della batteria si riduce, seguire le istruzioni di [Ricarica rapida](#) (v. pagina 2-2) per ripristinarla in servizio velocemente (con una batteria ricaricata al 75%).

### Caricare la cuffia SRX-SL

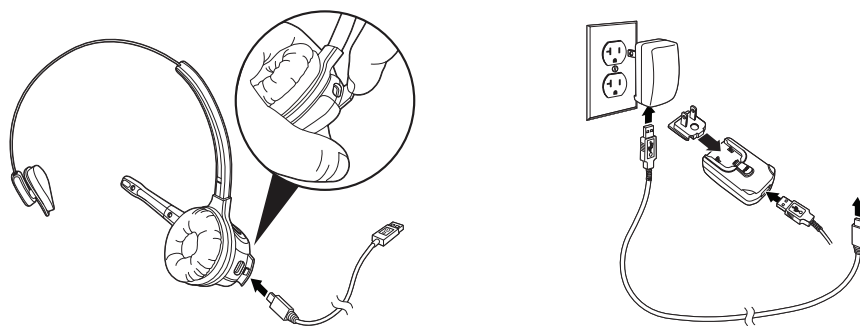
La cuffia SRX-SL integra una batteria che non può essere rimossa dall'utente. Se si rende necessario sostituire la batteria, spedire la cuffia a un centro di riparazione Honeywell. Vedere [Assistenza clienti](#) (v. pagina 3-1).

Prevedere fino a tre ore per caricare completamente una batteria SRX-SL esausta. La temperatura ambiente deve essere tra 0 °C e 40 °C per caricare la batteria.

Vedere [Ricarica rapida](#) (v. pagina 2-2) per informazioni su come caricare parzialmente la batteria SRX-SL in poco tempo.

*Nota: durante la ricarica, Bluetooth è disabilitato sulla cuffia SRX-SL.*

Per ricaricare la cuffia:



1. Inserire l'estremità micro-USB del cavo nella cuffia SRX-SL.
2. Inserire l'altra estremità nell'adattatore CA fornito con il cavo di ricarica. Il LED si accende fisso in rosso durante la ricarica.
3. Caricare la cuffia SRX-SL per almeno tre ore se si tratta della prima volta. Potrebbe richiedere fino a tre ore per caricarsi completamente. Il LED si accende fisso in verde quando la ricarica è completata.
4. Scollegare la cuffia SRX-SL dal cavo.
5. La cuffia SRX-SL si spegne quando viene disinserito il cavo di ricarica.
6. Premere il pulsante di accensione per almeno mezzo secondo. La cuffia SRX-SL si accende ed è pronta per l'uso.

---

## Guasto di ricarica

LED e toni (v. pagina 1-3) segnala no un guasto di ricarica:

- Scollegare la cuffia SRX-SL dal cavo e reinserire il cavo.
- Verificare che la temperatura rientri nell'intervallo indicato per la ricarica normale: 0 °C ~ 40 °C. In caso contrario, spostare la cuffia in un luogo diverso e lasciarla stabilizzare alla temperatura di ricarica ammissibile.
- Se il guasto persiste, contattare l'[Assistenza clienti](#) (v. pagina 3-1).

## Ricarica rapida

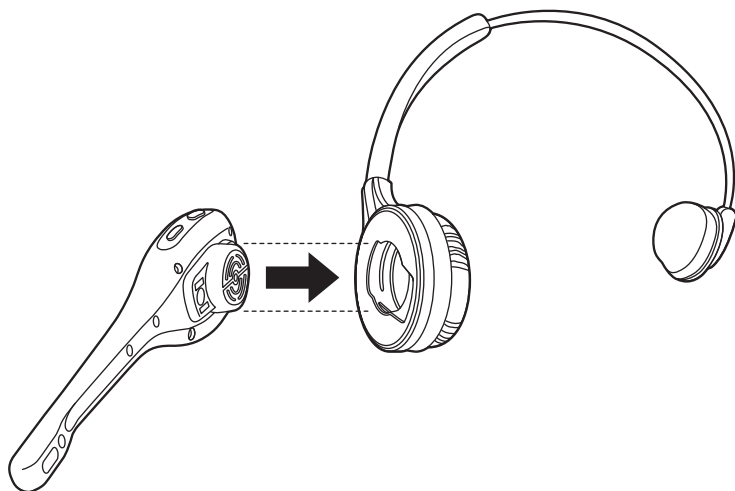
Se la temperatura è compresa tra 0 °C e 35 °C, la cuffia SRX-SL supporta la ricarica rapida. La ricarica rapida fornisce il 75% di capacità della batteria in meno di un'ora.

- Se la temperatura supera la soglia di ricarica rapida (0 °C ~ 35 °C) la cuffia SRX-SL ripristina la ricarica normale fintantoché la temperatura rimane inferiore a 40 °C.
- Il 75% della capacità è misurato da una batteria che ha raggiunto il punto di tensione di arresto software.

Non tutti i caricabatterie supportano la ricarica rapida. Per i migliori risultati, utilizzare il caricabatterie fornito da Honeywell. Una delle porte del computer potrebbe fornire una potenza sufficiente per la ricarica rapida.

## Assemblare la cuffia SRX-SL

La cuffia SRX-SL è costituita da un eModule (modulo elettronico) e da una fascia.



Allineare le tacche sull'eModule e sulla fascia e farle scattare insieme.

## Condivisione della cuffia SRX-SL

È possibile separare i componenti modulari della cuffia SRX-SL per condividere il modulo elettronico tra diversi operatori che lavorano a turni.

- Il modulo elettronico si distacca facilmente dalla fascia.
- È possibile disinfettare il modulo elettronico con una salviettina imbevuta di alcol.

## Abbinare la cuffia SRX-SL tramite Bluetooth

La cuffia SRX-SL entra in modalità di abbinamento non appena viene accesa.

- A questo punto la cuffia è rilevabile e disponibile per la connessione.
- La cuffia non si riconnette automaticamente all'ultima periferica (o periferiche) con cui era abbinata in precedenza.
- Dopo aver acceso la cuffia SRX-SL, avviare il rilevamento e l'abbinamento sul computer al quale connetterla.




Se la cuffia SRX-SL non viene connessa, dopo 10 minuti in stato disconnesso si spegne per risparmiare la batteria.

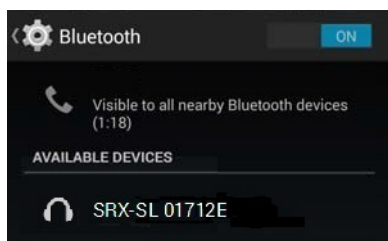
Se si inserisce il cavo USB per caricare la batteria interna, la cuffia SRX-SL si disconnette (se connessa) e la ricarica ha inizio.

---

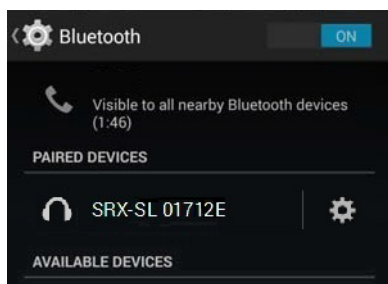
La procedura di abbinamento riportata di seguito è valida per i dispositivi Honeywell. Per altri dispositivi Android, i passi sono simili ma differiscono lievemente a seconda della versione del sistema operativo.

### ***Dolphin 75e / Dolphin CT50 su Android 4.4 KitKat***

1. Assicurarsi che la cuffia SRX-SL sia accesa, in modalità di abbinamento (LED verde fisso) e nel campo di rilevamento.
2. Premere **Tutte le app**  > **Impostazioni** . Verificare che la radio **Bluetooth** sia attivata .
3. Premere **Bluetooth**.
4. Premere **Ricerca dispositivi** per aggiornare la scansione iniziata all'attivazione iniziale della radio Bluetooth.
5. Premere sul nome del dispositivo a cui connettersi nell'elenco **DISPOSITIVI DISPONIBILI**.







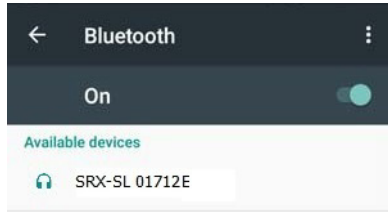
6. La radio Bluetooth tenta di connettersi alla cuffia.
7. Se l'abbinamento ha esito positivo, il nome del dispositivo viene visualizzato sotto l'intersezione **DISPOSITIVI ACCOPPIATI** nella schermata Impostazioni Bluetooth.



8. Quando la cuffia è connessa, il LED lampeggerà in blu per indicare che l'abbinamento è riuscito.

### ***Dolphin 75e / Dolphin CT50 su Android 6.0 Marshmallow***

1. Assicurarsi che la cuffia SRX-SL sia accesa, in modalità di abbinamento (LED verde fisso) e nel campo di rilevamento.
2. Premere **Tutte le app**  > **Impostazioni**  > **Bluetooth**.
3. Verificare che la radio **Bluetooth** sia accesa .
4. Se la cuffia non appare nell'elenco, assicurarsi che sia accesa e rilevabile.  
Premere  e quindi selezionare **Aggiorna**.
5. Premere sul nome del dispositivo a cui connettersi nell'elenco **Dispositivi disponibili**.



6. La radio Bluetooth tenta di connettersi alla cuffia.
7. Se l'abbinamento tra cuffia e dispositivo Android ha esito positivo, il nome del dispositivo viene visualizzato sotto l'interstazione **Dispositivi accoppiati** nella schermata Bluetooth.



8. Quando la cuffia è connessa, il LED lampeggerà in blu per indicare che l'abbinamento è riuscito.

### **Riconnettersi all'ultimo dispositivo**

Per riconnettersi all'ultimo dispositivo HFP, premere e rilasciare il pulsante di accensione dopo aver acceso la cuffia SRX-SL.

## **Abbinare la cuffia SRX-SL tramite NFC (Near Field Communication)**

*Nota: non tutti i dispositivi Dolphin supportano NFC.*






La cuffia SRX-SL entra in modalità di abbinamento non appena viene accesa.

Se la cuffia SRX-SL non viene connessa, dopo 10 minuti in stato disconnesso si spegne per risparmiare la batteria.

Se si inserisce il cavo USB per caricare la batteria interna, la cuffia SRX-SL si disconnette (se connessa) e la ricarica ha inizio.

*Nota: alcuni dispositivi Android potrebbero eseguire automaticamente l'applicazione di musica quando vengono abbinati tramite NFC. Per evitare che accada, disattivare l'applicazione di musica sul dispositivo Android in Impostazioni > App.*







### **Dolphin 75e / Dolphin CT50 su Android 4.4 KitKat**

1. Assicurarsi che la cuffia SRX-SL sia accesa e in modalità di abbinamento (LED verde fisso).
2. Premere **Tutte le app**  > **Impostazioni** . Verificare che la radio **Bluetooth** sia attivata  ON.
3. Tornare alla schermata principale (Home).
4. Premere **Tutte le app**  > **Impostazioni** .
5. In **Wireless e reti** premere **Più**.
6. Premere la casella accanto a **NFC** per attivare lo scambio dati wireless a corto raggio (segno di spunta).
7. Il tag NFC nell'eModule della cuffia è situato sotto il pulsante di accensione.



8. Tenere il tag NFC sull'eModule vicino alla parte posteriore del palmare, spostando l'eModule su e giù sul retro del dispositivo se necessario, per avvicinare il tag NFC alla radio NFC del palmare.
9. Quando richiesto, selezionare **Sì** per abbinare i dispositivi. Questa richiesta è visualizzata solo la prima volta che si abbinano i dispositivi.
10. Quando il tag viene riconosciuto, il dispositivo palmare emette un suono e i dati del tag appaiono sullo schermo. Se l'audio è disattivato, il palmare vibra quando rileva un tag NFC.

### **Dolphin 75e / Dolphin CT50 su Android 6.0 Marshmallow**

1. Assicurarsi che la cuffia SRX-SL sia accesa e in modalità di abbinamento (LED verde fisso).
2. Premere **Tutte le app**  > **Impostazioni**  > **Bluetooth**.
3. Verificare che la radio **Bluetooth** sia accesa .
4. Tornare alla schermata principale (Home).
5. Premere **Tutte le app**  > **Impostazioni** .
6. Premere **Più**.
7. Premere il pulsante accanto a **NFC** per attivare  lo scambio dati wireless a corto raggio.
8. Verificare che **eSE2** sia selezionato come predefinito in **Route ISO-DEP**.
9. Il tag NFC nell'eModule della cuffia è situato sotto il pulsante di accensione.



10. Tenere il tag NFC sull'eModule vicino alla parte posteriore del palmare, spostando l'eModule su e giù sul retro del dispositivo se necessario, per avvicinare il tag NFC alla radio NFC del palmare.
11. Quando richiesto, selezionare **Sì** per abbinare i dispositivi. Questa richiesta è visualizzata solo la prima volta che si abbinano i dispositivi.
12. Quando il tag viene riconosciuto, il dispositivo palmare emette un suono e i dati del tag appaiono sullo schermo. Se l'audio è disattivato, il palmare vibra quando rileva un tag NFC.

### **Cura e uso della cuffia SRX-SL**

Un'attenta cura e l'uso appropriato ne assicureranno il corretto funzionamento per lungo tempo.

**Importante:** per motivi di igiene, Honeywell sconsiglia vivamente lo scambio delle fasce tra gli operatori.

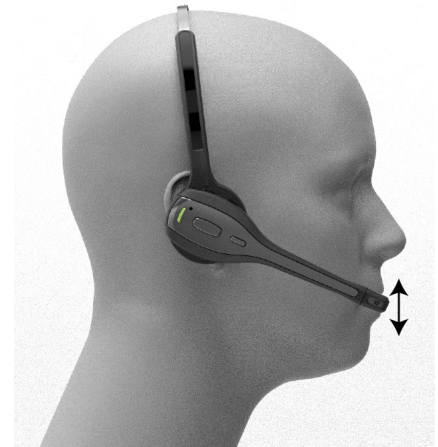
Il design della cuffia wireless SRX-SL prevede un modulo elettronico rimovibile dalla fascia e condivisibile tra operatori che lavorano a turni, assicurando un certo livello di igiene e al contempo offrendo il potenziale di ridurre i costi.

#### **Indossare la cuffia**

Utilizzare sempre i cuscinetti auricolari sulla fascia della cuffia Honeywell per proteggere l'apparecchiatura e assicurare prestazioni ottimali durante il riconoscimento vocale.

1. Indossare la cuffia e regolare il cuscinetto auricolare in modo da sagomarlo perfettamente all'orecchio.
2. Orientare il microfono in posizione con la leva di rotazione fissata al padiglione.

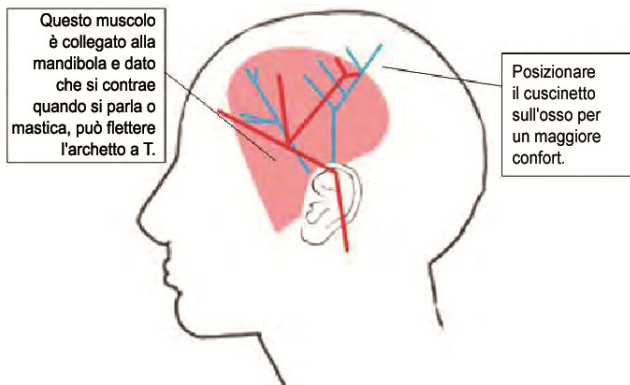
3. Regolare con precisione il braccetto per portare il microfono in posizione corretta. Posizionare il microfono più vicino alla bocca possibile, ma lontano dal flusso di respirazione. Dovrebbe essere rivolto verso il labbro superiore e non essere a contatto con alcun oggetto (ad esempio, abbigliamento, pelle o peli del viso). Il limite inferiore di escursione del braccetto del microfono presenta tre tacche. Selezionare quella che consenta al microfono di essere il più vicino possibile alla bocca.
4. [Abbinare la cuffia SRX-SL tramite Bluetooth](#) (v. pagina 2-2) al dispositivo.



### **Regolare la cuffia per il comfort dell'operatore**

Honeywell ha progettato la cuffia SRX-SL sulla base di dati empirici sulle varie misure e forme della testa umana. Dato che la cuffia è un componente molto personale dell'apparecchiatura vocale e deve essere stabile mentre gli operatori svolgono attività fisiche impegnative, le seguenti linee guida possono essere utili per adattare la cuffia al proprio caso.

- **Posizionamento del cuscinetto per archetto a T:** le cuffie SRX-SL sono dotate di speciali cuscinetti sul lato opposto dell'altoparlante. L'archetto a T deve essere posizionato in un punto della testa con la minor quantità di muscolo.



Il muscolo sopra l'orecchio si flette mentre l'operatore parla e se l'archetto a T appoggia su questo muscolo, la cuffia applica pressione all'arteria e ai nervi sottostanti, causando disagio. L'operatore può trovare facilmente la posizione di questo muscolo aprendo e chiudendo la mandibola mentre tasta l'area sopra l'orecchio per rilevare il movimento. Alcuni operatori preferiscono alternare la posizione della cuffia sui due lati della testa durante il turno di lavoro.

### **Pulire la cuffia**

I cuscinetti in gommapiuma utilizzati con le cuffie Honeywell sono concepiti per il massimo comfort e l'igiene. I materiali inibiscono naturalmente la crescita batterica e possono essere lavati con l'acqua e asciugati all'aria.

*Nota: si sconsiglia l'uso di solventi disponibili in commercio.*

- Pulire le parti in plastica della cuffia utilizzando un panno morbido inumidito di acqua. Per pulire e disinfettare la plastica della cuffia, utilizzare una salviettina imbevuta di alcol.
- Non utilizzare liquidi non approvati per pulire la cuffia.



---

## ***Pulire l'imbottitura della fascia e il cuscinetto auricolare***

Non rimuovere la fascia dalla cuffia e detergerla semplicemente con un panno morbido. Se necessario, pulirla e disinfettarla utilizzando una salviettina imbevuta di alcol.

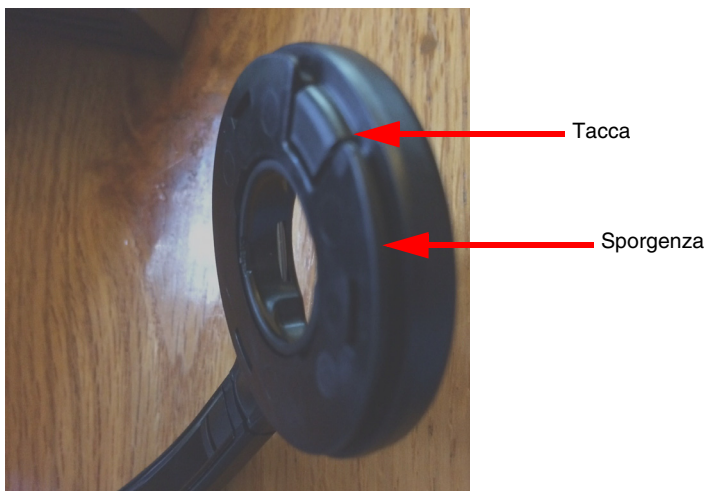
## ***Sostituire il cuscinetto auricolare SRX-SL***

Il cuscinetto auricolare può essere rimosso tirandolo delicatamente per la fascia elastica (indicata dalla freccia) per allungarlo quanto basta per toglierlo dal labbro dell'eModule.



Per sostituire il cuscinetto auricolare:

1. Individuare la tacca sulla sporgenza dell'eModule.



2. Infilare la fascia elastica sopra la sporgenza in corrispondenza della tacca.
3. Ruotare il cuscinetto auricolare mentre si trattiene l'eModule. Esercitare una lieve pressione durante la rotazione.
4. Dopo una rotazione completa a 360°, il cuscinetto auricolare dovrebbe coprire interamente la sporgenza. Se la sporgenza non è coperta completamente, continuare a ruotare il cuscinetto auricolare esercitando una lieve pressione verso il basso fino a coperta l'intera sporgenza.

Contattare l'[Assistenza clienti](#) (v. pagina 3-1) per ordinare cuscinetti auricolari di ricambio originali Honeywell.



## Assistenza clienti

### Assistenza tecnica

Per l'assistenza sull'installazione o la risoluzione di problemi con il dispositivo, è possibile contattarci in uno dei modi seguenti.

### Documentazione di prodotto Honeywell - Vocollect

La maggior parte della documentazione tecnica Vocollect è pubblicata su VoiceWorld, <https://www.voiceworld.com>.  
La documentazione SRX-SL è anche disponibile su [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com).

### Servizi offerti dai rivenditori Honeywell - Vocollect

Se l'apparecchio o i servizi sono stati acquistati da un rivenditore Vocollect, contattare prima il rivenditore per richiedere assistenza o per acquistare un piano di assistenza.

### Assistenza tecnica Honeywell - Vocollect

Inviare incidenti o domande a <http://honeywell.custhelp.com> o contattare il centro Assistenza tecnica Honeywell - Vocollect:

Stati Uniti:

Email: [workflowsolutionsupport@honeywell.com](mailto:workflowsolutionsupport@honeywell.com)

Telefono: +1 866 862 7877

Americhe (tranne USA) Australia, Nuova Zelanda:

Email: [workflowsolutionsupport@honeywell.com](mailto:workflowsolutionsupport@honeywell.com)

Telefono: 412 829 8145, selezione 3, selezione 1

Europa, Medio Oriente, Africa:

Email: [workflowsolutionsupport@honeywell.com](mailto:workflowsolutionsupport@honeywell.com)

Telefono: +44 (0) 1344 65 6123

Giappone e Corea:

Email: [vocollectJapan@honeywell.com](mailto:vocollectJapan@honeywell.com)

Telefono: +813 3769 5601

### Assistenza clienti Honeywell - Vocollect

Rivolgersi all'Assistenza clienti Honeywell - Vocollect per effettuare ordini, verificare lo stato di un ordine, resi, autorizzazione alla restituzione merci (RMA) o altre questioni di servizio:

Stati Uniti:

Email: [vocollectRequests@honeywell.com](mailto:vocollectRequests@honeywell.com)

Telefono: +1 866 862 6553, selezione 3, selezione 2

Americhe (tranne USA) Australia, Nuova Zelanda:

Email: [vocollectRequests@honeywell.com](mailto:vocollectRequests@honeywell.com)

Telefono: +1 412 829 8145, selezione 3, selezione 2

---

Europa, Medio Oriente, Africa:

Email: [vocollectCSEMEA@honeywell.com](mailto:vocollectCSEMEA@honeywell.com)

Telefono: +44 (0) 1344 65 6123

Giappone e Corea:

Email: [vocollectJapan@honeywell.com](mailto:vocollectJapan@honeywell.com)

Telefono: +813 6730 7234

## **RMA Honeywell - Vocollect**

Per restituire un apparecchio da riparare, contattare il dipartimento RMA Honeywell - Vocollect e richiedere un numero RMA.

Email: [ACSHSMVocollectRMA@honeywell.com](mailto:ACSHSMVocollectRMA@honeywell.com)

## **Vendite e domande di carattere generale**

Per le vendite o richieste di altro tipo, scrivere a [vocollectinfo@honeywell.com](mailto:vocollectinfo@honeywell.com) o chiamare il numero +1 412 829 8145.

## **Garanzia limitata**

Honeywell International Inc. ("HII") garantisce che i propri prodotti sono esenti da difetti nei materiali e nella lavorazione e conformi alle specifiche pubblicate da HII applicabili ai prodotti acquistati al momento della spedizione. Questa garanzia non copre i prodotti HII che (i) non sono installati o utilizzati in modo corretto; (ii) sono danneggiati da incidenti o per negligenza, compreso il mancato rispetto della corretta manutenzione, di servizio e del programma di pulizia; o (iii) sono danneggiati in seguito a (A) modifica o alterazione da parte dell'acquirente o di terzi, (B) eccessiva tensione o corrente fornita o assorbita dalle connessioni di interfaccia, (C) elettricità statica o scarica elettrostatica, (D) funzionamento in condizioni diverse dai parametri operativi specificati, o (E) riparazione o servizio del prodotto da parte di terzi diversi da HII o suoi rappresentanti autorizzati.

Questa garanzia si estende dal momento della spedizione per l'intera vita del prodotto pubblicata da HII nel momento dell'acquisto ("Periodo di garanzia"). Qualsiasi prodotto difettoso deve essere restituito per l'ispezione (a spese dell'acquirente) entro il Periodo di garanzia alla fabbrica HII o al centro di assistenza autorizzato. Nessun prodotto verrà accettato da HII senza un numero RMA, ottenibile contattando HII. Nel caso in cui il prodotto venga restituito a HII o al centro di assistenza autorizzato entro il Periodo di garanzia e HII concluda in maniera soddisfacente che il prodotto è realmente difettoso a causa di difetti nei materiali o nella lavorazione, a sua esclusiva discrezione, HII riparerà o sostituirà il prodotto gratuitamente, fatta eccezione delle spese di spedizione sostenute dall'acquirente per restituire il prodotto a HII.

TRANNE SE ALTRIMENTI PREVISTO DALLA LEGGE VIGENTE, LA PRESENTE GARANZIA SOSTITUISCE OGNI ALTRA ALLEANZA O GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA, VERBALE O SCRITTA, COMPRESA, SENZA LIMITAZIONE, TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE O DI NON VIOLAZIONE.

LA RESPONSABILITÀ DI HII E L'UNICO ED ESCLUSIVO RIMEDIO DELL'ACQUIRENTE NELL'AMBITO DI QUESTA GARANZIA SI LIMITANO ALLA RIPARAZIONE O SOSTITUZIONE DEL PRODOTTO DIFETTOSO CON COMPONENTI NUOVI O REVISIONATI. IN NESSUN CASO HII SARÀ RITENUTA RESPONSABILE PER DANNI INDIRETTI, FORTUITI O CONSEGUENTI E, IN NESSUN CASO, LA RESPONSABILITÀ DI HII DERIVANTE DA QUALSIASI PRODOTTO VENDUTO AI SENSI DI QUESTA GARANZIA (SE TALE RESPONSABILITÀ È FRUTTO DI UN RECLAMO BASATO SU CONTRATTO, GARANZIA, ILLECITO O ALTRO) POTRÀ SUPERARE L'IMPORTO EFFETTIVO PAGATO A HII PER IL PRODOTTO. QUESTE LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ RESTANO IN PIENO VIGORE ED EFFICACIA ANCHE QUALORA HII POSSA ESSERE STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI, PERDITE O LESIONI. ALCUNI STATI, PROVINCE O PAESI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DI DANNI FORTUITI O CONSEGUENTI, PERTANTO LA SUDETTA LIMITAZIONE O ESCLUSIONE POTREBBE NON ESSERE APPLICABILE.

Tutte le disposizioni della presente Garanzia limitata sono separate e separabili, nel senso che se qualsiasi disposizione sia ritenuta non valida o inapplicabile, tale determinazione non pregiudicherà l'applicabilità delle altre disposizioni del presente documento. L'uso di qualsiasi periferica non fornita dal produttore può provocare danni non coperti dalla presente garanzia. Questo comprende ma non si limita a: cavi, alimentatori, supporti e docking station. HII estende queste garanzie solo agli utenti finali originali dei prodotti. Queste garanzie non sono trasferibili.

## SRX-SL - Informazioni enti normativi

### SRX-SL - Informazioni importanti

Questa sezione contiene *informazioni importanti* in materia di sicurezza e regolamentazione.

Per informazioni sui brevetti, visitare [www.hsmpats.com](http://www.hsmpats.com).

Per informazioni RoHS / REACH / RAEE, visitare [www.honeywellaidc.com/environmental](http://www.honeywellaidc.com/environmental).

Per informazioni sulla garanzia, visitare [www.honeywellaidc.com/resources/warranty](http://www.honeywellaidc.com/resources/warranty).

Per altra documentazione Honeywell sulla cuffia SRX-SL visitare [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com) e [www.voiceworld.com](http://www.voiceworld.com).

### Sicurezza e movimentazione

I dispositivi e le cuffie wireless Honeywell Vocollect Solutions sono concepiti e costruiti nel rispetto delle norme e dei regolamenti dei paesi nei quali vengono venduti e come tali sono etichettati.

Attenzione: eventuali modifiche o cambiamenti non espressamente approvati dal produttore possono invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.

### Informazioni di sicurezza sulla batteria



**ATTENZIONE:** esiste il rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con un'altra di tipo non corretto. Sostituire la batteria solo con un'altra idonea per il prodotto in uso. L'uso di una batteria non idonea può comportare rischi di incendio, esplosione, fuoriuscita di liquido o altri pericoli.

In caso di fuoriuscita di liquido dalla batteria, non consentire il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare la parte interessata con acqua abbondante e rivolgersi immediatamente a un medico o recarsi al pronto soccorso. Nel caso in cui si notasse che la batteria inizia a gonfiarsi o espandersi, a emettere fumo o a surriscaldarsi, interromperne immediatamente la ricarica e scollegarla. Osservarla da una posizione sicura, preferibilmente dall'esterno di edifici o veicoli, per circa 15 minuti.

La batteria deve essere smaltita da un ente di riciclaggio qualificato per la movimentazione di materiali pericolosi. Non bruciare la batteria e non smaltirla nella raccolta indifferenziata.

### Dichiarazione di esposizione RF

Avviso: i prodotti wireless Honeywell sono conformi ai limiti stabiliti dalla International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), IEEE C95.1, Federal Communications Commission Office of Engineering and Technology (OET) Bulletin 65, Canada RSS-102 e dal Comitato europeo di normalizzazione elettrotecnica (CENELEC) in merito all'esposizione alle radiazioni in radiofrequenza (RF).

Attenzione: esposizione alle radiazioni in radiofrequenza.

- La cuffia SRX-SL integra una radio a basso potenziale.
- Le radiazioni emesse dalle cuffie Vocollect Solutions sono di molto inferiori ai limiti FCC/IC/UE relativi all'esposizione alle radiazioni in radiofrequenza. Ciononostante, questa cuffia dovrà essere utilizzata in modo da ridurre al minimo la possibilità che l'utente entri in contatto con l'antenna radio durante il normale funzionamento. Non utilizzare la cuffia se la custodia è aperta o l'antenna interna è esposta. La cuffia deve essere spenta quando non è in uso. Indossare la cuffia SRX-SL attenendosi alle istruzioni fornite.

### Radio

La cuffia SRX-SL, modello HBT1100, FCC ID: MQO-HBT1100, IC: 2570A-HBT1100, contiene il seguente dispositivo radio:




- Produttore radio e NP del produttore: CSR, numero di parte: CSR8675C-IBBH-R

---

## Certificazione e conformità

### Dichiarazione di conformità agli enti normativi

I dispositivi e le cuffie wireless Honeywell Vocollect Solutions sono concepiti e costruiti nel rispetto delle norme e dei regolamenti dei paesi nei quali vengono venduti e come tali sono etichettati. eventuali modifiche o cambiamenti non espressamente approvati dal produttore possono invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.

U.S. 	Modello: HBT1100 FCC ID: MQO-HBT1100
Canada	HVIN: HBT1100 IC: 2570A-HBT1100      Soddisfa ICES 003
UE  	Modello HBT1100; NP HS-1100 La marcatura CE indica la conformità con le direttive seguenti: 1999/5/CE R&TTE e 2011/65/UE RoHS (rifusione)

### Conformità alla Federal Communications Commission (FCC)

Dichiarazione di conformità FCC classe B

Parte 15 delle Normative FCC (Federal Communications Commission)

Il presente dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Normative FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

- Questo dispositivo non può produrre interferenze pericolose.
- Questo dispositivo deve accettare qualsiasi tipo di interferenza, incluse quelle che possono portare a risultati indesiderati.

Nota: questo apparecchio è stato collaudato e dichiarato conforme ai limiti imposti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle Normative FCC. Tali limiti sono diretti a garantire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose degli impianti domestici. L'apparecchio genera, utilizza e può emanare energia in radiofrequenza e, se non installato e utilizzato nel rispetto delle istruzioni, può essere fonte di interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non esistono garanzie di totale assenza di interferenze nei singoli impianti. Nell'eventualità che l'apparecchio provochi interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, in particolare quando si accende e si spegne il dispositivo, si invita l'utente a rettificare le interferenze utilizzando uno dei seguenti metodi:

- Orientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa dell'impianto elettrico diversa da quella a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o a un riparatore radio/TV qualificato.

### Dichiarazione di conformità per il Canada

Questo dispositivo è conforme con le norme Industry Canada RSS di esenzione licenza. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questo dispositivo non può causare interferenze e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, incluse le interferenze che potrebbero causarne un funzionamento indesiderato.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

---

## **Dichiarazione di conformità per la Comunità Europea**

Questo dispositivo è conforme ai requisiti di esposizione RF 1999/519/CE, direttiva del Consiglio del 12 luglio 1999 relativa alla limitazione dell'esposizione della popolazione ai campi elettromagnetici (0-300 GHz). Questo dispositivo wireless è conforme alla direttiva R&TTE.

Questo prodotto è conforme alla Direttiva basse tensioni 2014/35/UE quando fornito con l'alimentatore consigliato.

Il presente dispositivo è un apparecchio wireless con radiofrequenza compresa a 2,5 GHz destinato all'uso industriale leggero in tutti gli stati membri dell'UE e dell'EFTA.

L'apparecchiatura è destinata per l'uso in tutta la Comunità Europea; gamma di frequenza europea PAN: 2,400-2,4835 GHz.

Campi di frequenza operativa:

- Bluetooth 4.1 +EDR Frequenza: 2,4 GHz

Honeywell declina ogni responsabilità per l'uso di questo prodotto con apparecchiature che non sono contrassegnate dal marchio CE e non sono conformi alla Direttiva basse tensioni.

## **Dichiarazione di conformità UE**

**български:** приложеният продукт отговаря на изискванията на Директива 2014/35/ЕО за съоръжения с ниско напрежение; Директива 2014/30/ЕО за електромагнитна съвместимост; Директива 1999/5/ЕО относно радиосъоръжения и крайни далеко-съобщителни устройства; и Директива 2011/65/ЕО.

**Čeština:** Zde uvedený produkt splňuje požadavky následujících směrnic – Směrnice o nízkém napětí 2014/35/ES; Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/ES; Směrnice o rádiových zařízeních a telekomunikačních koncových zařízeních 1999/5/ES; Směrnice 2011/65/EU.

**Danske:** Produktet heri er i overensstemmelse med følgende krav – Lavstrømsdirektiv 2014/35/EC; EMC-direktiv 2014/30/EF; R&TTE-direktiv 1999/5/EF; Direktiv 2011/65/EU.

**Deutsch:** Das nachstehend genannte Produkt entspricht den Anforderungen folgender Richtlinien – Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EG; EMV-Richtlinie 2014/30/EG; R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG; Richtlinie 2011/65/EU.

**Ελληνική:** Το παρον προϊόν συμμορφωνεται με τις απαιτησεις των εξησ – Οδηγία χαμηλής τάσης 2014/35/EK; Οδηγία περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2014/30/EK; Οδηγία R&TTE 1999/5/EK; Οδηγία 2011/65/EE.

**Español:** El presente producto cumple con los requisitos de – La Directiva de baja tensión 2014/35/CE; La Directiva CEM 2014/30/CE; La Directiva R&TTE 1999/5/CE; La Directiva 2011/65/UE.

**English:** The product herewith complies with the requirements of Low Voltage Directive 2014/35/EU; EMC Directive 2014/30/EU; R&TTE Directive 1999/5/EC; and Directive 2011/65/EU.

**Eesti:** Dokumendis käsitletud toode vastab järgmistele direktiivide nõuetele – madalpingedirektiiv 2014/35/EÜ; elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) direktiiv 2014/30/EÜ; raadio- ja telekommunikatsioonivõrgu lõppseadmete (R&TTE) direktiiv 1999/5/EÜ; direktiiv 2011/65/EL.

**Suomi:** Tämä tuote täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset – Pienjännitedirektiivi 2014/35/EY; Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi 2014/30/EY; Radio- ja telepäätelaitedirektiivi 1999/5/EY; Direktiivi 2011/65/EY.

**Français:** Le produit décrit dans le present document est conforme aux exigences de – La directive basse tension 2014/35/CE; La directive CEM 2014/30/CE; La directive R&TTE 1999/5/CE; La directive 2011/65/UE.

**Hrvatska:** Ovaj proizvod odgovara zahtjevima – Direktive o niskom naponu 2014/35/EC; Direktive o elektromagnetskoj kompatibilnosti (EMC) 2014/30/EC; Direktive o elektromagnetskoj kompatibilnosti (EMC) 1999/5/EC; Direktive 2011/65/EU.

**Madarština:** A jelen termék megfelel az alábbi követelményeknek – 2014/35/EK (kisfeszültségű berendezések); 2014/30/EK (elektromágneses összeférhetőség); 1999/5/EK (rádióberendezések és távközlő végberendezések); 2011/65/EU (veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozása).

**Íslenska:** Hér með samræmist þessi vara kröfum samkvæmt – Lágspennutílskipun 2014/35/EB; EMC-tílskipun um rafsegulsamhæfi 2014/30/EB; Tílskipun 1999/5/EB um fjarskiptabúnað og endabúnað til fjarskipta; Tílskipun 2011/65/ESB.

**Italiano:** Il prodotto in oggetto soddisfa i requisiti seguenti: Direttiva basse tensioni 2014/35/CE; Direttiva EMC 2014/30/CE; Direttiva R&TTE 1999/5/CE; Direttiva 2011/65/UE.

---

**Lietuvių:** Čia nurodytas gaminytis atitinka toliau išvardytų reglamentų reikalavimus – Žemos įtampos direktyva 2014/35/EB; EMC direktyva 2014/30/EB; Radijo įrenginių ir telekomunikacijų galinių įrenginių (R&TTE) direktyva 1999/5/EB; Direktyva 2011/65/ES.

**Latvijā:** Šis izstrādājums atbilst šādām prasībām – Zema sprieguma direktīvai 2014/35/EK; EMS direktīvai 2014/30/EK; R un TTI direktīvai 1999/5/EK; Direktīvai 2011/65/EK.

**Maltiešu:** Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiziti ta' – Id-Direttiva 2014/35/KE dwar il-vultaġġ baxx; Id-Direttiva dwar l-EMC 2014/30/KE; Id-Direttiva dwar l-R&TTE 1999/5/KE; Id-Direttiva 2011/65/UE.

**Nederlands:** Dit betreffende product voldoet aan de vereisten van – Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EG; EMC-richtlijn 2014/30/EG; R&TTE-richtlijn 1999/5/EG; Richtlijn 2011/65/EU.

**Norsk:** Dette produktet er i samsvar med kravene i – Lavspenningsdirektiv 2014/35/EU; EU-direktiv 2014/30/EØF; R&TTE-direktiv 1999/5/EØF; Direktiv 2011/65/EU.

**Polski:** Niniejszy produkt spełnia wymagania następujących dokumentów – Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/WE; Dyrektywa dot. kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/WE; Dyrektywa dot. urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych 1999/5/WE; Dyrektywa 2011/65/UE.

**Português:** O presente produto cumpre os requisitos da – Directiva de baixa tensão 2014/35/CE; Directiva CEM 2014/30/CE; Directiva RTTE 1999/5/CE; Directiva 2011/65/UE.

**Română:** Acest produs este conform cu cerințele următoarelor directive – Directiva 2014/35/CE privind echipamentele electrice de joasă tensiune; Directiva 2014/30/CE privind compatibilitatea electromagnetică; Directiva 1999/5/CE privind echipamentele hertziene și echipamentele e de telecomunicații; Directiva 2011/65/UE.

**Slovenský:** Produkt uvedený v tomto dokumente spĺňa požiadavky nasledujúcich smerníc – Smernica 2014/35/ES o nízkom napätí; Smernica 2014/30/ES o elektromagnetickej kompatibilite; Smernica 1999/5/ES o rádiovom zariadení a koncových telekomunikačných zariadeniach; Smernica 2011/65/EÚ.

**Slovenščina:** Ta izdelek je skladen z zahtevami – Direktive o nizki napetosti 2014/35/ES; Direktive o elektromagnetni združljivosti (EMC) 2014/30/ES; Direktive R&TTE 1999/5/ES; Direktive 2011/65/EU.

**Srpski:** Ovaj proizvod je u saglasnosti sa zahtevima sledećih direktiva – Direktiva o niskom naponu 2014/35/EC; Direktiva o elektromagnetnoj kompatibilnosti 2014/30/EC; Direktiva za radio i telekomunikacionu nu opremu 1999/5/EC; Direktiva 2011/65/EU.

**Svenska:** Den här produkten uppfyller kraven i – Lågspänningsdirektiv 2014/35/EG; EMC-direktiv 2014/30/EG; R&TTE-direktiv 1999/5/EG; Direktiv 2011/65/EU.

## **Restrizioni nella Comunità Europea**

Restrizioni applicate in Francia: l'uso esterno è limitato a 10 mW e.i.r.p. entro la banda 2454-2483,5 MHz

Restrizioni applicate in Italia: se il dispositivo viene utilizzato al di fuori della propria sede, è richiesta un'autorizzazione generale.

## **Approvazioni normative per dispositivi radio Bluetooth®**

I dispositivi Honeywell con modulo Bluetooth™ integrato sono concepiti e costruiti nel rispetto degli standard applicabili correnti ai livelli di sicurezza dell'energia a radiofrequenza sviluppata dall'istituto IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers) e dall'FCC (Federal Communications Commission).

Il marchio e i loghi Bluetooth sono proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualunque utilizzo di tali marchi da parte di Honeywell è autorizzato da licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono proprietà dei rispettivi titolari.





---

## Informazioni ambientali

### Dichiarazione di conformità: RoHS

Direttiva 2011/65/UE del Parlamento e del Consiglio Europeo dell'8 giugno 2011

#### Restrizione dell'uso di sostanze pericolose (RoHS)

Prodotti fabbricati da Vocollect™ - Honeywell Voice Solutions

Tutti i prodotti fabbricati da Vocollect e spediti da Vocollect alla data del 1° gennaio 2012 verso destinazioni in cui si applica la DIRETTIVA 2011/65/CE DEL PARLAMENTO E DEL CONSIGLIO EUROPEO dell'8 giugno 2011 (RoHS 2) sono conformi con questa direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose.

Le parti non superano le concentrazioni massime in peso in materiali omogenei per le seguenti sostanze:

- 0,1% piombo (Pb)
- 0,1% cromo esavalente (Cr6+)
- 0,1% bifenile polibromurati (PBB)
- 0,1% eteri di difenili polibromurati (PBDE)
- 0,01% cadmio (Cd)

o sono idonee per l'esenzione dai limiti indicati sopra in base a quanto stabilito nell'Allegato della Direttiva RoHS.

#### Prodotti di terzi venduti da Honeywell

Honeywell ha ottenuto la verifica da parte di tutti i fornitori di tutti i prodotti terzi che le versioni di questi prodotti fabbricati da Vocollect e spediti da Vocollect alla data del 1° gennaio 2012 verso destinazioni in cui si applica la DIRETTIVA 2011/65/CE DEL PARLAMENTO E DEL CONSIGLIO EUROPEO dell'8 giugno 2011 (RoHS 2) sono conformi con questa direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose

Le parti non superano le concentrazioni massime in peso in materiali omogenei per le seguenti sostanze:

- 0,1% piombo (Pb)
- 0,1% cromo esavalente (Cr6+)
- 0,1% bifenile polibromurati (PBB)
- 0,1% eteri di difenili polibromurati (PBDE)
- 0,01% cadmio (Cd)

o sono idonee per l'esenzione dai limiti indicati sopra in base a quanto stabilito nell'Allegato della Direttiva RoHS.

## Informazioni su riciclaggio e smaltimento



Notifica ai sensi dell'articolo 33 del REGOLAMENTO (CE) n. 1907/2006 (REACH), sezione 1, per consentire l'uso sicuro di questo prodotto:

Honeywell ha determinato che una o più sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) ai sensi dei criteri REACH articolo 57 e identificate ai sensi dell'articolo 59, sezione 1 del regolamento REACH e descritte di seguito sono contenute in questo prodotto in una concentrazione superiore allo 0,1% peso/peso, misurato secondo l'attuale definizione REACH di un "articolo".

SVHC - Nome	SVHC - Numero CAS
Monossido di piombo	N. CAS 1317-36-8

Honeywell International Inc.  
9680 Old Bailes Road  
Fort Mill, SC 29707

[www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com)